

comando.sondrio@vigilfuoco.it

Da: "Prevenzione Direzione Regionale VV.F. Lombardia Op.1" <dir.lombardia@vigilfuoco.it>
 A: "comando Cremona" <comando.cremona@vigilfuoco.it>; "comando Sondrio" <comando.sondrio@vigilfuoco.it>; "comando Como" <comando.como@vigilfuoco.it>; "comando Lodi" <comando.lodi@vigilfuoco.it>; "comando Lecco" <comando.lecco@vigilfuoco.it>; "comando Brescia" <comando.brescia@vigilfuoco.it>; "comando Mantova" <comando.mantova@vigilfuoco.it>; <comando.varese@vigilfuoco.it>; "comando Bergamo" <comando.bergamo@vigilfuoco.it>; "Comando Pavia" <comando.pavia@vigilfuoco.it>; "comando Milano" <comando.milano@vigilfuoco.it>
 Data invio: giovedì 22 dicembre 2011 13.33
 Allega: 19713.pdf
 Oggetto: QUESITO STOCCAGGIO OLI COMBUSTIBILI

Si trasmette in allegato la nota prot.19713 riferita all'oggetto.

N.B= UNICA TRASMISSIONE NON SEGUE INVIO POSTALE

Trasmette: Damiani Morena Antonella

Ufficio Prevenzione Incendi

Tel.02/85464662

COPIA DI LAVORO



Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO
DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE
DIREZIONE REGIONALE LOMBARDIA

Ufficio Provinciale

Prot. n. 17285

Allegato 1



Dipartimento dei Vigili del Fuoco del
Soccorso Pubblico e della Difesa Civile

DIR-LOM

REGISTRO UFFICIALE - USCITA

Prot. n. 0018713 del 22/12/2011

MILANO
CAP. 20121
Tel. 02/76111
Fax 02/76111 (uffici)
Fax 02/76111 (sezione operativa)
E-mail: dir@vfv.it

24 Comandi Provinciali dei Vigili del Fuoco
della Lombardia
Loro Sedi

24 REGIONE LOMBARDIA
DG Ambiente Energia e Reti
U.O. Rischio Industriale e Sicurezza del Territorio
ambiente@pec.regione.lombardia.it

Trasmissione via PEC

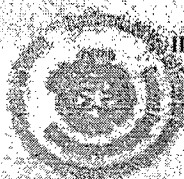
Quesito n. 781

24 ARPA Lombardia
arpa@pec.regione.lombardia.it

OGGETTO: Stoccaggio oli combustibili - assoggettabilità agli obblighi di cui al D.Lgs. 334/99

In relazione all'oggetto, per opportuna conoscenza ed ogni utile informazione, si trasmette in allegato la seguente documentazione riferita al quesito in oggetto:

- nota prot. n. 17285 in data 09/11/2011 della Direzione Regionale VV.F. Lombardia;
- nota prot. n. 15482 in data 25/11/2011 del Ministero dell'Interno - Area Rischio Industriali;
- nota prot. n. DVA-2011-0031509 del 19/12/2011 del Ministero dell'Ambiente.



IL DIRETTORE REGIONALE
dott. ing. *Nomio Monaco*



Dipartimento dei Vigili del Fuoco del
Soccorso Pubblico e della Difesa Civile

COM-SO

REGISTRO UFFICIALE - INGRESSO

Prot. n. 0013073 del 27/12/2011



Ministero dell'Interno
DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO
DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE
DIREZIONE REGIONALE LOMBARDIA

MILANO

C.A.P. 20121 - Via S. Andrea, 4
Tel. 02/ 48994611 - 48994612
Fax 02/ 48994611 - 48994612
P.A. 02/ 48994611 (solo documenti)
e-mail: dir.lombardia@vigilanza.it

Prot. 24

collegato

Dipartimento dei Vigili del Fuoco del
Soccorso Pubblico e della Difesa Civile
DIR-LOM

REGISTRO UFFICIALE - USCITA
Prot. n. 0017285 del 09/11/2011

PEC

e p.c.

all. Dipartimento dei Vigili del Fuoco, del Soccorso
Pubblico e della Difesa Civile
D.C.P.S. I - Area Rischi Industriali
Largo Santa Barbara, 2
00178 ROMA

all. A.R.P.A. Lombardia
Sett. Attività Produttive e Laboratori
U.O. Rischi Industriali
V.le Restelli, 3/1
20124 MILANO

all. Regione Lombardia
D.G. Ambiente, Energia e Reti
P.zza Città di Lombardia, 1
20124 Milano

OGGETTO Stoccaggio oli combustibili. Assoggettabilità agli obblighi di cui al
D.Lgs. 334/99. Richiesta di chiarimenti.

Nell'ambito dell'attività ispettiva sul sistema di gestione della sicurezza in uno stabilimento di stoccaggio e movimentazione di idrocarburi liquidi soggetto agli obblighi di cui all'art.6 del D.Lgs. 334/99, è stata evidenziata la presenza di oli combustibili in quantità pari a 6913,5 t.

Il gestore dello stabilimento ha affermato che la classificazione degli oli suddetti è recentemente mutata in R50 +S3, determinando il superamento della soglia di cui alla colonna 3 dell'allegato I parte 2 del D.Lgs. 334/99 e s.m.i. per le sostanze molto tossiche per gli organismi acquatici. Di conseguenza il gestore avrebbe attivato le procedure previste per gli stabilimenti soggetti all'obbligo di presentazione del rapporto di sicurezza.

A parere dell'ufficio scrivente si ritiene che, indipendentemente dalla modifica della classificazione degli oli combustibili ai sensi del regolamento C.E.P., siano da tenere in considerazione i chiarimenti forniti dal Ministero dell'Ambiente con la nota prot. DSA-2007-19225 del 09/07/2007 in merito alla classificazione degli oli combustibili ai fini dell'applicazione del D.Lgs. 334/99, in base ai quali gli oli combustibili con caratteristiche tali da rientrare tra le sostanze comprese nel campo di

MODULO AR20
INTERNO - 043

Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO, DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE

DIREZIONE CENTRALE PER LA PREVENZIONE E LA SICUREZZA TECNICA

AREA RISCHI INDUSTRIALI

Dipartimento dei Vigili del Fuoco del
Soccorso Pubblico e della Difesa Civile

DCPREV

REGISTRO UFFICIALE - USCITA

Prot. n. 0015462 del 25/11/2011

770/032101.01.16.01A4RI - Rischi Industriali

Al Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio
e del Mare - D.V.A. - Divisione Rischio Industriale
fax 06-5722.5087e, per conoscenza: Alla Direzione Regionale Vigili del Fuoco Lombardia
fax 02-805.71.64**OGGETTO:** Quesito CTR Lombardia. Stoccaggio oli combustibili: assoggettabilità agli obblighi di cui al
D.Lgs 334/99Con riferimento al quesito posto dal CTR Lombardia con nota prot. DIR-LOM-17285 del 09/11/2011,
che si allega, si formulano alcune considerazioni.Facendo propria un'interpretazione della Commissione Europea (Ref. n° A-85 e A-89 - Seveso II
Directive Questions and Answers - ed. Ottobre 2011) si ritiene che gli oli combustibili possano essere
considerati come "prodotti petroliferi" solo se appartengono ai tre sottogruppi definiti nell'allegato 1 parte 1
del D.Lgs 334/99:

1. *gasolines and naphthas*: intervallo di distillazione 20°C - 250°C e numero di atomi di carbonio C4-C12;
2. *kerosenes (including jet fuels)*: intervallo di distillazione 70°C - 290°C e numero di atomi di carbonio C7-C17;
3. *gas oils (including diesel fuels, home heating oils e gas oil bending streams)*: intervallo di distillazione 150°C - 500°C e numero di atomi di carbonio C9-C25.

Gli oli combustibili che invece non risultano essere "prodotti petroliferi" devono essere consegnati
ai fini dell'assoggettabilità al D.Lgs 334/99 se, in base alla loro classificazione, rientrano in una delle
categorie di cui all'allegato 1 parte 2 del decreto (nel caso specifico del quesito sono classificati R50-53 -
molto tossici per gli organismi acquatici - le soglie da considerare sono 100 e 200 tonnellate).In merito al regolamento europeo n°1272/2008 - CLP, si evidenzia che dal 1 Dicembre 2010 le
sostanze devono essere classificate sia con la Direttiva Sostanze Pericolose che con il regolamento CLP.Si resta comunque in attesa del parere del competente Ministero dell'Ambiente e si evidenzia che la
problematica è di interesse per tutti i CTR.Dipartimento dei Vigili del Fuoco del
Soccorso Pubblico e della Difesa Civile
DIR-LOM

REGISTRO UFFICIALE - INGRESSO

Prot. n. 0018302 del 25/11/2011

431/05 Area V Prevenzione incendi e
Sicurezza TecnicaIl Direttore Centrale
(Dattilo)F11
RA



Ministero dell'Interno
DIPARTIMENTO DEI RIFIUTI DEL FUOCO DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE
DIREZIONE REGIONALE DELLA LOMBARDIA

applicazione della direttiva Seveso devono essere assimilati a prodotti petroliferi, con le soglie previste dall'Allegato I, parte 1 del decreto citato (2.500 t per l'art. 6, 25.000 t per l'art. 8).

Si resta in attesa di cortese riscontro.



IL DIRETTORE REGIONALE
Vittorio Zingales
Vittorio Zingales

COPIA DI LAVORO



Ministero dell'Ambiente
e della Tutela del Territorio
e del Mare

DIREZIONE GENERALE PER LE VALUTAZIONI AMBIENTALI

IL DIRETTORE GENERALE



Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare - Direzione Generale Valutazioni Ambientali

U. prot. DVA - 2011 - 0031509 del 19/12/2011

Protocollo N. _____

Prof. Mattioli DVA-ARI-RI-2011.0812

781



Dipartimento dei Vigili del Fuoco del Soccorso Pubblico e della Difesa Civile

DIR-LOM

REGISTRO UFFICIALE INGRESSO

Prot. n. 0019554 del 20/12/2011

43105 Area V Prevenzione Incendi e Sicurezza Tecnica

Ministero dell'Interno
Dipartimento dei Vigili del Fuoco del Soccorso Pubblico e della Difesa Civile
Direzione Centrale per la Prevenzione e la Sicurezza Tecnica
Area Rischi Industriali
Largo Santa Barbara - Capannelle
00178 Roma
dc.difesa.civile@cent.vigilfuoco.it

Direzione Regionale Lombardia
Dipartimento dei Vigili del Fuoco del Soccorso Pubblico e della Difesa Civile
Via Ansperio, 4
20100 Milano
dir.lombardia@cent.vigilfuoco.it

Copia informatica x tipo
i funzionari e
x me
Pfe 23/12/2011

OGGETTO: Quesito CTR Lombardia. Stoccaggio oli combustibili: assoggettabilità agli obblighi di cui al D.Lgs. 334/99.

Faendo seguito a quanto evidenziato con nota prot. 29825 del 29/11/2011 relativamente al quesito proposto dalla Direzione Regionale Lombardia, si rappresenta che con nota prot. DSA-2007-19225 del 9/07/2007 questa Direzione distingueva la condizione di assoggettabilità degli oli combustibili, dagli oli combustibili densi "heavy fuel oil". Infatti:

i primi, individuabili in base alle caratteristiche fisiche indicate nell'allegato, rientravano, e rientrano tuttora, tra i prodotti petroliferi di cui alla parte 2.

i secondi, quelli "densi" se riclassificati R50-53 rientrano (al contrario della situazione al 2007) nel campo di applicazione Seveso, come sostanze pericolose per l'ambiente con limite di soglia 100-200 tonnellate.

Ciò premesso, se un olio combustibile, ancorché classificato R50-53, rispetta le caratteristiche indicate nella nota del 2007, può essere classificato tra i prodotti petroliferi con soglia 2500-25000 tonnellate, in quanto la classificazione di parte 1 dell'All. I prevale su quella di parte 2.

Si chiede a codesta Direzione Centrale di dare ampia diffusione ai Comitati Tecnici Regionali di cui all'articolo 19 del D.Lgs. 334/99 ai fini di una omogenea applicazione della norma.

IL DIRETTORE GENERALE
(Dott. Mariano Virillo)

Il Dirigente Dott. Giuseppe Lo Presti
Ufficio Affari: MATT-DVA-ARI-RI-00
Per informazioni e corrispondenza: tantucci.andrea@mndambiente.it - tel. 06 5722 3040
DVA-ARI-RI-01-2011-0014 DDO

Via Cristoforo Colombo, 44 - 00147 Roma Tel. 06-57223001 - Fax 06-57223040
e-mail: dva@mndambiente.it